

Carta de las empresas para un desarrollo sostenido

Principios para la Gestión
Ambiental



Camara de Comercio Internacional

Carta de las empresas para un desarrollo sostenido

Principios para la gestión ambiental

Prologo

Existe hoy un amplio reconocimiento de que la protección del entorno debe estar entre las más altas prioridades de toda empresa.

En su memorable informe de 1987, "Nuestro Común Futuro", la Comisión Mundial sobre Entorno y Desarrollo (Comisión Brundtland), destacó la importancia de la protección del medio ambiente para el logro del desarrollo sostenido.

Para ayudar a las empresas de todo el mundo a desarrollar su gestión ambiental, la Cámara de Comercio Internacional creó un grupo de trabajo integrado por empresas representativas con el fin de elaborar esta "Carta de las Empresas para un Desarrollo Sostenido". Comprende dieciséis principios para la gestión del entorno, que es, para las empresas, un aspecto crucialmente importante del desarrollo sostenido.

Esta Carta ayudará a las empresas a cumplir su compromiso de administración ambiental de una manera integrada. Fue formalmente publicada en Abril de 1991 con motivo de la Segunda Conferencia Industrial Mundial sobre Gestión del Entorno.

Introduccion

Un desarrollo sostenido equivale a satisfacer las necesidades actuales sin comprometer la capacidad de las futuras generaciones de satisfacer las suyas. La creación de condiciones óptimas para la protección del medio ambiente va ligada al crecimiento económico, el cual, a su vez, para ser sostenido, depende de la protección del entorno, en concordancia con otras aspiraciones de la humanidad. Las empresas deben ser, al propio tiempo, suficientemente flexibles, dinámicas, inventivas y rentables para engendrar un desarrollo

económico sostenido y proporcionar tanto las capacidades de gestión como los recursos técnicos y financieros indispensables para solucionar los problemas ecológicos. Las economías de mercado, caracterizadas por la iniciativa privada, son, a este respecto, esenciales.

La comunidad económica estima que debe haber, pues, convergencia y no conflicto entre el desarrollo económico y la protección del entorno, tanto ahora como para las futuras generaciones. Hacer actuar las fuerzas del mercado para proteger y mejorar la calidad del medio ambiente --con ayuda de criterios de resultado y de una utilización juiciosa de los instrumentos económicos en el marco de una reglamentación armoniosa-- es uno de los mayores desafíos que el mundo deberá afrontar en la próxima década.

El informe de 1987 de la Comisión Mundial del Medio Ambiente y del Desarrollo, "Nuestro común futuro", constata este desafío y pide a las empresas que cooperen a superarlo. A este fin, los dirigentes de la comunidad económica han multiplicado las iniciativas, tanto en sus propias empresas como en el seno de asociaciones sectoriales o multisectoriales.

A fin de que participen más industrias todavía en este esfuerzo y continúen mejorando sus resultados en relación con el entorno, la Cámara de Comercio Internacional hace un llamamiento a las empresas y a sus asociaciones al objeto de que se basen en estos Principios para mantener ese progreso, y les expresen públicamente su apoyo.

***Nota.** El término "medio ambiente" se refiere, a los fines del presente documento, tanto a los aspectos ambientales de la protección de la salud y de la seguridad, como a la gestión de los productos.*

Los programas individuales puestos en marcha en aplicación de estos Principios serán fiel reflejo de la gran diversidad de tamaños y de actividades de las empresas.

Se trata de conseguir, de conformidad con estos Principios, un compromiso por parte del mayor número posible de empresas en mejorar sus resultados con respecto al entorno ambiental, desarrollar prácticas de gestión orientadas hacia tal mejora, medir sus progresos y rendir cuentas, según el caso, a nivel interno o externo.

Principios

1. Prioridad para la empresa

Incluir la gestión del medio ambiente entre las principales prioridades de la empresa y reconocer que es un factor determinante del desarrollo sostenido; poner en acción políticas, programas y prácticas respetuosos con el entorno.

2. Gestión integrada

Integrar plenamente dichas políticas, programas y prácticas en cada empresa, en forma de elemento esencial de la gestión de todas sus funciones.

3. Procesos de mejora

Proseguir en el perfeccionamiento de las políticas, programas y actuaciones de la empresa respecto del medio ambiente, teniendo en cuenta los nuevos adelantos técnicos, conocimientos científicos, necesidades de los consumidores y esperanzas de la comunidad, tomando, como punto de partida, la reglamentación en vigor. Y aplicar al plano internacional un mismo conjunto de criterios relativos al medio ambiente.

4. Educación del personal

Educar, formar y motivar a los empleados a fin de que ejerzan sus actividades de manera responsable respecto del medio ambiente.

5. Evaluación previa

Evaluar el impacto sobre el medio ambiente antes de emprender una actividad o un proyecto nuevos y antes de cambiar de destino un establecimiento o de marcharse de un lugar.

6. Productos y servicios

Concebir y proveer productos y servicios que no tengan ningún impacto indebido sobre el entorno y cuya utilización prevista no sea peligrosa, que sean eficaces con relación a su consumo de energía y de recursos naturales y que puedan reciclarse, reutilizarse o evacuarse sin peligro.

7. Consejos a los consumidores

Aconsejar y, llegado el caso, educar a clientes, distribuidores y público en cuanto a utilización, transporte, almacenamiento y evacuación sin peligro de los productos entregados; y aplicar criterios análogos a la hora de facilitar servicios.

8. Instalaciones y actividades

Concebir, desarrollar y explotar instalaciones o llevar a cabo actividades tomando en consideración la utilización eficaz de la energía y de los materiales, la utilización duradera de los recursos renovables, la reducción al mínimo del impacto negativo sobre el entorno y de la producción de residuos, así como la eliminación segura y responsable de los mismos.

9. Investigación

Llevar a cabo o sostener investigaciones del impacto sobre el entorno producido por materias primas, productos, procesos, emisiones y desechos

asociados con la empresa y sobre los medios de minimizar los impactos negativos.

10. Medidas preventivas

Modificar la fabricación, la utilización de productos o de servicios, o la dirección de actividades en función de los conocimientos científicos y técnicos, a fin de evitar cualquier degradación grave o irreversible del medio ambiente.

11. Subcontratistas y proveedores

Promover, entre los subcontratistas que trabajen para la empresa, la adopción de los presentes principios, exhortándoles a mejorar sus prácticas y exigiéndolo, llegado el caso, a fin de que se correspondan con las de la empresa; e incitar a los proveedores a la adopción de los presentes principios.

12. Preparación para emergencias

Disponer y mantener, allí donde existan riesgos significativos, planes de preparación ante casos de emergencia, en colaboración con los servicios de urgencia, las autoridades competentes y la comunidad local, teniendo en cuenta los posibles impactos transfronterizos.

13. Transferencias de tecnología

Contribuir a la transferencia de tecnologías y de métodos de gestión respetuosos con el entorno, en el conjunto de los sectores públicos y privados.

14. Contribuir al esfuerzo común

Contribuir a la elaboración de las políticas públicas y a las iniciativas y programas de educación del sector privado, de los gobiernos y de los organismos intergubernamentales cuyo fin sea incrementar el conocimiento y la protección del medio ambiente.

15. Apertura hacia otros intereses.

Animar la apertura y el diálogo con los empleados y el público, anticipándose y respondiendo a sus preocupaciones en cuanto a los peligros y efectos potenciales de las actividades, productos, residuos o servicios de la empresa, incluso a nivel transfronterizo o mundial.

16. Respetar los objetivos e informar.

Valorar los resultados desde el punto de vista del entorno; efectuar regularmente auditorías sobre medio ambiente y evaluaciones sobre el respeto dispensado a los objetivos de la empresa, a las exigencias legales y a los presentes principios; y facilitar periódicamente informaciones apropiadas al órgano de administración, a los accionistas, empleados, autoridades y público.

Apoyos a la Carta

La CCI emprende una intensa campaña para incitar a las empresas miembros y otras entidades a expresar su apoyo a la Carta. También ha invitado a organismos internacionales a emitir mensajes de adhesión.

En hoja a parte, se proporciona una relación de tales empresas. Normalmente, dicha hoja se envía junto con la Carta. También puede obtenerse solicitándola a la CCI de París o a los Comités Nacionales de la CCI en cerca de 60 países.

La Carta de las Empresas para un Desarrollo Sostenido fue adoptada por la Sesión 64, de 27 de noviembre de 1990, de la Junta Ejecutiva de la CCI y publicada por la primera vez en Abril de 1991. Fue elaborada para la Comisión del Medio Ambiente de la CCI, presidida por Torvild Aakvaag (Norsk Hydro), por el Grupo de Trabajo sobre el Desarrollo Sostenido, de la Comisión:

Presidente : Peter Bright (Shell International).

Vicepresidente : W. Ross Stevens III (Du Pont).

La CCI agradece a numerosas empresas y organizaciones empresariales su contribución a la redacción de la Carta. Para más información en este proyecto, por favor contactar a Nigel Blackburn, CCI París.

La Carta de las Empresas para un Desarrollo Sostenido fue elaborada por la CCI en 1990 para lanzar la Segunda Conferencia Mundial de la Industria para la Dirección del Medio Ambiente (WICEM II) en Abril de 1991. Proporciona un marco de referencias para que las empresas y las asociaciones profesionales pueda actuar por el mundo.

La Carta se publica igualmente, por la CCI, en alemán, francés, holandés, inglés y portugués. Se preparan otras ediciones, o éstas pueden ya pedirse a los Comités Nacionales de la CCI.



Camara de Comercio Internacional
38, Cours Albert 1er
75008 - Paris, France
Tél. (33)(1) 49.53.28.28
Télécopieur: (33)(1) 42-25-86-63
Télex: 650770F

Publicación 210/356 A